



Le 950, rue Liénard représente plus qu'un concept immobilier!

Page 4



Rémy Normand visite les trois sites de l'Association des jardins communautaires de Sainte-Foy

Page 5



Page 3

Un jeune de Sainte-Foy déclaré gagnant d'un concours national de dessin de voitures

le JOURNAL de Sainte-Foy

Le Journal d'information | www.journal-local.ca

SIÈGE SOCIAL
990, avenue de Bourgogne,
bureau 200,
Québec (Québec)
G1W 0E8

CENTRE DE SERVICES PLACE DE LA CITÉ
2600, boulevard Laurier, porte 1
**OUVERT LE SAMEDI
DE 9H À 15H**

Desjardins
Caisse de Sainte-Foy

418 653-0515 caissesaintefoy.ca



Des rencontres productives pour la députée Geneviève Guilbault

Page 5



Deux jeunes apportent leur contribution contre le racisme

Page 8



Immostar lance MU, un projet de 130 M\$ à l'îlot Lapointe

Page 3



La députée de Jean-Talon est très présente dans sa circonscription

Page 6



Joël Lighbound rencontre les citoyens de sa circonscription et prépare la relance de l'économie

Page 9

L'abc d'une rentrée scolaire sécuritaire

Quebec.ca/rentrée

Votre gouvernement

Québec



418 878.4420 manoirduverger.com



LE MANOIR DU VERGER
VERGER
10 ans de retraite active

AU COEUR DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESAURES • 2009 • 2019

FAITES LE CHOIX D'UN MILIEU DE VIE QUI VOUS RESSEMBLE • APPARTEMENTS AVEC SERVICES POUR RETRAITÉS AUTONOMES ET SEMI-AUTONOMES



COUP DE CŒUR, ENGAGEMENT BÉNÉVOLE

25 000\$

Attribution de 5 bourses à des organismes par l'entreprise de leurs bénévoles engagés.

RECONNAISSEZ UN ORGANISME

Appel de candidatures du 1^{er} août au 15 septembre 2020.

Pour participer, rendez-vous sur la page  @caissesaintefoy

Tous les détails sur caissesaintefoy.ca

 **Desjardins**
Caisse de Sainte-Foy

Immostar lance MU, un projet de 130 M\$ à l'îlot Lapointe

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Immosta redonne vie à l'îlot Lapointe avec MU, un projet de condos locatifs multigénérationnels qui vise à connecter ses résidents à la ville, devenant le premier projet développé et pensé autour du futur tramway dans le pôle Laurier. « L'îlot Lapointe jouit d'une situation géographique unique, à proximité de tout ce dont on peut avoir besoin au quotidien: commerces, services, restaurants, épicerie, pharmacie, soins médicaux, divertissement, et ce, à distance de marche! Pour ce site exceptionnel, il fallait un projet exceptionnel. L'entreprise est donc particulièrement fière d'agir encore une fois en tant que précurseur et de construire MU, un projet alliant qualité de vie et qualité architecturale », a mentionné d'entrée de jeu Kevin Lachance, associé et vice-président finance et investissements chez Immostar.

Totalisant un investissement de 130 M\$, MU est réalisé par Immostar en partenariat avec Fiera Immobilier

et Claridge. Avec un chantier de construction pleinement actif, MU sera livré en deux phases, de l'été 2021 à l'été 2022. À terme, ce sont 465 unités haut de gamme, dont 50 unités de prestige qui seront disponibles, offertes sous 80 formules différentes d'habitation tout inclus, allant des studios aux maisons de ville, pour être en mesure de plaire à tout type de résident.

Dès les premières esquisses du projet, l'entreprise a voulu redéfinir le rapport à la ville et à la vie en communauté. « À l'image d'une époque en pleine mouvance, MU souhaite imprimer le changement dans notre manière de vivre, de consommer, de se déplacer afin de réduire au minimum toutes les actions du quotidien qui peuvent miner notre qualité de vie... pour pouvoir en profiter pleinement », a expliqué André Pelchat, président d'Immostar.

Dans cette veine, la mobilité durable, les déplacements actifs et la densification intelligente deviennent des éléments clés pour répondre aux impératifs dorénavant incontournables de qualité de vie et de développement durable. « Comme

investisseur, c'est fort stimulant de s'inscrire dans un tel projet immobilier », a commenté Pierre Pelletier, gestionnaire de fonds et premier vice-président, Opportunité et Développement chez Fiera Immobilier. « Avec ses nombreuses lignes d'autobus et le futur tramway à sa porte, MU s'inscrit complètement dans ce mouvement souhaité de mobilité durable, en plus d'être le premier véritable projet TOD (transit-oriented development) de Québec. »

Bordé par la rue Jean-de-Quen à l'ouest, le boulevard Laurier au nord et la rue Lapointe au sud, MU s'adresse à une clientèle multigénérationnelle qui veut profiter de la vie, offrant un hébergement moderne et unique. Son architecture signature lui permettra de se démarquer, tout en s'intégrant harmonieusement à la trame urbaine riche du boulevard Laurier.



Crédit photo : Yvon Giroux

Totalisant un investissement de 130 M\$, MU est réalisé par Immostar en partenariat avec Fiera Immobilier et Claridge.

Le projet aspirera à la certification WELL. « C'est une distinction qui nous tient à cœur. WELL, ce n'est pas qu'une façon de construire. C'est une façon de se soucier concrètement de la santé, de l'épanouissement et du bien-être des humains qui feront le choix du MU pour y vivre », a tenu à souligner M. Lachance. Écologique et résolument tourné vers l'environnement, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de ses murs avec une verdure omniprésente, MU fera la part belle aux espaces communs vastes. On y retrouvera entre autres une immense cour intérieure animée, des jardins communautaires, un café, une salle de travail collaboratif, un espace foyer, un lounge, une grande cuisine commune, un gymnase complet, une piscine et plus encore. De plus, MU fera une place de choix aux animaux de compagnie, aux vélos et aux voitures électriques. ■

Un jeune de Sainte-Foy déclaré gagnant d'un concours national de dessin de voitures



Raphaël Beaulieu, un résident de Sainte-Foy âgé de 11 ans, est parmi les gagnants d'un concours national de dessin et d'innovation.

(YG) Les véhicules de demain pourraient-ils contribuer à résoudre certains problèmes de santé, d'injustice sociale et d'environnement dans le monde? Raphaël Beaulieu, un résident de Sainte-Foy âgé de 11 ans, en est convaincu. Et son concept inspiré l'a placé parmi les gagnants d'un concours national de dessin et d'innovation. Il s'agit donc de la première fois depuis quelques années qu'un enfant de notre province se classe parmi les finalistes de ce concours.

Les jeunes Canadiens ont été invités à partager leurs rêves concernant la voiture du futur dans le cadre du Concours de dessin de la voiture de rêve Toyota 2020. Organisé pour la première fois en 2004, ce concours international invite les jeunes artistes, concepteurs et ingénieurs en herbe à partager leurs idées originales sur l'avenir de la mobilité. Bien entendu, bon nombre d'entre

eux se projettent au-delà du transport et cherchent à améliorer le monde.

Raphaël a soumis un concept de véhicule extrêmement innovateur au concours de cette année, L'urbi et orbi. Si son rêve se réalise, votre futur véhicule incarnera véritablement le concept « tous ensemble vers l'avant ».

« Aujourd'hui, peut-être plus que jamais, nous attendons des jeunes du monde entier qu'ils inspirent le changement par leurs expressions créatives et perspicaces de l'avenir », a affirmé Larry Hutchinson, président-directeur général de Toyota Canada Inc. et membre du jury de cette année. « Ces jeunes sont les ingénieurs et les concepteurs de demain, et ils nous impressionnent déjà par leur approche novatrice pour résoudre les grands enjeux environnementaux, sanitaires et sociaux de la planète. » ■



Raphaël a soumis un concept de véhicule extrêmement innovateur au concours de cette année, L'urbi et orbi.

50\$
de rabais
sur nos montures tendance



Du 1^{er} août au 15 septembre 2020. Certaines conditions s'appliquent. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Rabais applicable sur montures sélectionnées, pour les enfants ou sur présentation d'une carte étudiante.

OPTO
RÉSEAU

LANGLOIS OPTICIEN
1113, route de l'Église, Ste-Foy | 418.659.3616

Dre Gina Martineau
Dre Annie Desmarais
Optométristes

Martin Langlois
Opticien propriétaire

Innovation à l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

L'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec œuvre quotidiennement à développer des projets et à améliorer ses méthodes de travail afin de toujours offrir les meilleurs soins pour ses usagers et le meilleur environnement de travail pour ses intervenants. Le quotidien de plusieurs intervenants a été chamboulé dans les derniers mois. En effet, plusieurs marches à suivre ont dû être ajustées en raison de la situation actuelle. Ces épreuves se sont toutefois transformées en défis pour la plupart des membres de l'Institut.

Ainsi, dans le but de protéger les pathologistes et les technologistes médicaux des projections ou des aérosols potentiels lors de manipulations d'échantillons, une enceinte ventilée a été créée au laboratoire d'anatomopathologie. Cette innovation découle d'une collaboration entre des membres du laboratoire et des installations matérielles qui ont travaillé de pair pour construire, en 10 jours seulement, une enceinte, qui, à elle seule, devient à la fois des lunettes de protection, un masque de procédure et même un masque N-95. En verre acrylique transparente, l'enceinte aspire et capte tout aérosol qui pourrait être produit en cours de travail. ■



Encore une fois, des membres de l'Institut ont démontré leurs habiletés ainsi que leur volonté à entreprendre des actions afin d'innover dans leur milieu de travail.

Le 950, rue Liénard représente plus qu'un concept immobilier!



La première phase située au 950, rue Liénard devrait être livrée à l'été 2021.

(YG) Camaco, une compagnie liée à GM Développement, développe sur le terrain des anciens bureaux de TVA, dans l'arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge, la phase 1 d'un projet qui en comptera deux. Il s'agit d'un projet de plusieurs dizaines de millions de dollars.

Les deux phases comprendront 500 logements, et le rez-de-chaussée de la deuxième phase sera aménagé pour offrir des services aux résidents, dont une épicerie bio et nouvelle tendance de type Rachelle Béry pour toute la famille.

Cette phase est un immeuble de 300 logements locatifs qui verra le jour dans ce secteur de choix. La première

phase située au 950, rue Liénard devrait être livrée à l'été 2021.

Le site est exceptionnel et se situe le plus près possible de l'Université Laval. Il sera facile d'accéder à l'artère dynamique qu'est Myrand. Le projet immobilier complètera le portrait urbain et les promoteurs ont mis tous les efforts pour conjuguer avec les communautés environnantes et assurer la mise en valeur du site.

Les locataires profiteront d'un milieu de vie avec un esprit de communauté et de partage. L'équipe du projet rendra beaucoup de services pour faciliter le quotidien des résidents et favoriser les bonnes habitudes de vie. D'ailleurs, elle a conservé le boisé à l'arrière, qui offre une belle intimité.

Majoritairement composé d'unités de type loft et 3 ½, le projet proposera des prix compétitifs pour le secteur. Il s'agit d'un projet qui va au-delà d'un concept traditionnel!

Le concept se distinguera par l'offre tout inclus et semi-meublé, une approche avant-gardiste. Rien ne sera laissé au hasard dans le choix des matériaux. De plus, 10 % de l'espace sera dédié à des espaces communs et de divertissement. ■



Une vue arrière du projet de la rue Liénard.



Les travaux sont commencés sur la rue Liénard, tout près des anciennes installations de TVA.

Crédit photo : Yvon Giroux

**Aidez vos proches,
faites vos
arrangements.**

418 688-0566
compagniestcharles.ca



**Cimetière
Notre-Dame-
de-Belmont**

La Compagnie St Charles

Des rencontres productives pour la députée Geneviève Guilbault

(YG) La députée de Louis-Hébert, Geneviève Guilbault, a profité de la pause estivale à l'Assemblée nationale pour réaliser quelques sorties dans sa circonscription et pour participer à des rencontres en compagnie de divers intervenants de la région. Elle a également remplacé le premier ministre dans ses fonctions à titre de vice-première ministre, alors que celui-ci était en vacances au Québec.



M^{me} Guilbault annonçait récemment, en compagnie de la ministre du Tourisme, M^{me} Caroline Proulx, que son gouvernement investira 6,6 M\$ afin de stimuler le tourisme de la Capitale-Nationale.

Elle a rencontré la rectrice de l'Université Laval, Sophie D'Amours, ainsi que le président-directeur général de Québec International, Carl Viel. Ils en ont profité pour discuter de divers projets porteurs pour le développement de la région de la Capitale-Nationale.

M^{me} Guilbault annonçait récemment que son gouvernement investira 6,6 M\$ afin de stimuler le tourisme de la Capitale-Nationale, dont elle est également ministre responsable. «Avec son offre diversifiée, notre belle région a tout en main pour conserver son pouvoir d'attraction exceptionnel», a-t-elle commenté lors de la conférence de presse qui s'est déroulée en présence de la députée de Berthier et ministre du Tourisme, Caroline Proulx.

Enfin, un peu plus tôt cet été, Geneviève Guilbault s'est présentée en compagnie de membres de son équipe aux locaux de Héma-Québec afin d'y faire un don de sang. La députée de Louis-Hébert tient à encourager les citoyennes et les citoyens de Louis-Hébert qui sont en bonne santé à poser ce geste qui permet de sauver des vies. ■



Rencontre avec la rectrice de l'Université Laval, Sophie D'Amours, ainsi que le président-directeur général de Québec International, Carl Viel.



Geneviève Guilbault s'est présentée en compagnie de membres de son équipe aux locaux de Héma-Québec afin d'y faire un don de sang.

Rémy Normand visite les trois sites de l'Association des jardins communautaires de Sainte-Foy

(YG) Le président de l'arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge a visité récemment les trois sites de l'Association des jardins communautaires inc. (AJC) nommés : Louis-Riel (185 lopins), Versant-Nord (96 lopins) et Pointe Sainte-Foy (186 lopins). Ils comptent 310 membres, dont 60 issus des communautés culturelles.

Selon le président de l'association, M. Pierre Levasseur, ces jardins communautaires se veulent une activité familiale : donc pour 310 membres, on peut évaluer l'implication à près de 1000 personnes. L'AJC existe depuis plus de 40 ans dans le secteur de Sainte-Foy. Chaque membre exploite son lopin en faisant l'achat d'engrais, de plants et de graines. Il favorise les échanges, les conseils, l'entraide, la sociabilité et la communauté culturelle. ■



Au site de Versant-Nord de l'AJC. De gauche à droite, M^{me} Michèle Sylvain, MM. Rémy Normand, président de l'arrondissement, Robert Francis et Pierre Levasseur, président de l'AJC.



Au site de Louis-Riel. À l'arrière, debout de gauche à droite : M^{mes} Germaine Talbot, Aline Michaud, M. Rémy Normand, président de l'arrondissement Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge, M^{mes} France Rondeau, Olyvia Labbé, M. Pierre Levasseur, président de l'Association des jardins communautaires de Sainte-Foy. À l'avant, M^{me} France Tremblay, vice-présidente et responsable du site de Louis-Riel, M. Robert Boucher et M^{me} Céline Baillargeon.



Au site de Pointe-Sainte-Foy. À l'arrière, de gauche à droite, M^{mes} Lyliane Belisle, Jeannette Djuyet, M. Pierre Dauray, M^{mes} Jocelyne Harvey, Nicole Béliveau, MM. Christian Deschênes et Jean-Guy Rousseau. À l'avant : M^{me} Lyliane Simeu Tayo, MM. Pierre Levasseur, président de l'AJC et Rémy Normand, président de l'arrondissement.



C'est un honneur pour mon équipe et moi-même de vous servir dans Louis-Hébert et de vous représenter à Ottawa. N'hésitez jamais à nous contacter, nous demeurons à votre disposition!

En toute simplicité, Joël

Joël Lightbound

Député fédéral de Louis-Hébert

Secrétaire parlementaire du ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile

3700, rue du Campanile, bureau 110
 Québec (Québec) G1X 4G6
 Téléphone : 418 648-3244
 joel.lightbound@parl.gc.ca



Le JOURNAL de Sainte-Foy

Le Journal d'information | www.journal-local.ca

86% DES LECTRICES ET LECTEURS L'APPRECIENT

Merci!

JOURNAL.CA INC.

1405, av. St-Jean-Baptiste, bureau 104
Québec (Québec) G2E 5K2
Tél. : 418 780-0999
Télécopieur : 418 780-0800
info@journal-local.ca
www.journal-local.ca



DIRECTION

Éditeur-directeur général :
Pierre Cassivi

RÉDACTION

Journaliste : **Jacques Bélanger**
jbélanger@journal-local.ca

Collaboratrice : **Suzie Lemay**

Révisseur/Correctrice : **Traduction M**

Photographes :
Sébastien Dion, Gilles Fréchette, Frédéric Lavoie

PUBLICITÉ

Ghislain Gaudreau
Développement des affaires, responsable
secteurs gouvernementaux
et éducationnels
Cell. : 418 998-0970
ventes@journal-local.ca

Sylvie Charest

Développement des affaires, territoires
de Val-Bélair, Saint-Émile, Neufchâtel Est,
Lebourgneuf et secteur immobilier
Cell. : 418 254-4367
scharest@journal-local.ca

Ginette Demers

Développement des affaires
Cell. : 418 871-1274
gdemers@journal-local.ca

Alain Lepage

Développement des affaires
Cell. : 581 986-4530
alepage@journal-local.ca

Denis Dalzill

Développement des affaires
Cell. : 581 989-4484
ddalzill@journal-local.ca

ÉVÈNEMENTS

David Cassivi
Coordonnateur aux événements

ADMINISTRATION

Suzie Lemay

IMPRESSION

Québecor Média
Dépôt légal : Bibliothèque nationale
du Québec
Convention de la Poste-publications
Postes Canada : N° 41870516

WEBMESTRE

Viva Design

PRODUCTION

Viva Design

production@journal-local.ca

PROCHAINE PARUTION

Octobre 2020

DATE DE TOMBÉE

23 septembre 2020



La députée de Jean-Talon est très présente dans sa circonscription

(YG) La députée de Jean-Talon, Joëlle Boutin, demeure très présente dans sa circonscription. Elle a notamment effectué récemment la visite des laboratoires de recherche sur la COVID-19 au CHU, une rencontre très intéressante avec les chercheurs du Centre hospitalier universitaire.

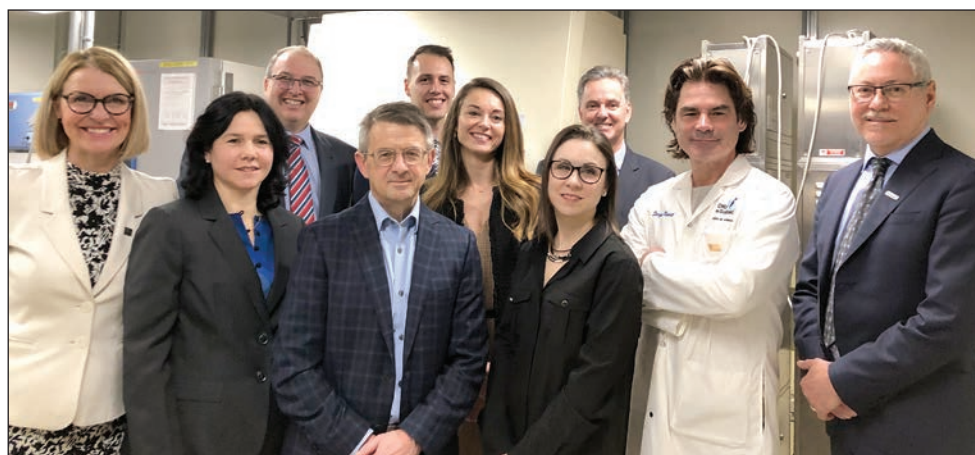
M^{me} Boutin a également cuisiné des biscuits qu'elle a remis à la Baratte, lors de la fête des mères. Elle a aussi évidemment participé à l'ouverture officielle du marché public de Sainte-Foy, et participé activement à la campagne pour le port du casque de vélo. ■



M^{me} Boutin était présente lors de l'ouverture officielle du marché public de Sainte-Foy.



La députée de Jean-Talon a participé activement à la campagne sur le port du casque à vélo.



Une visite aux laboratoires de recherche sur la COVID-19 au CHU.



La députée a cuisiné des biscuits qu'elle a remis à l'organisme la Baratte pour la fête des mères.

TIRAGE :
25 000 exemplaires



17 949 exemplaires

DISTRIBUTION
RÉSIDENTIELLE



4490 exemplaires

DISTRIBUTION
COMMERCIALE



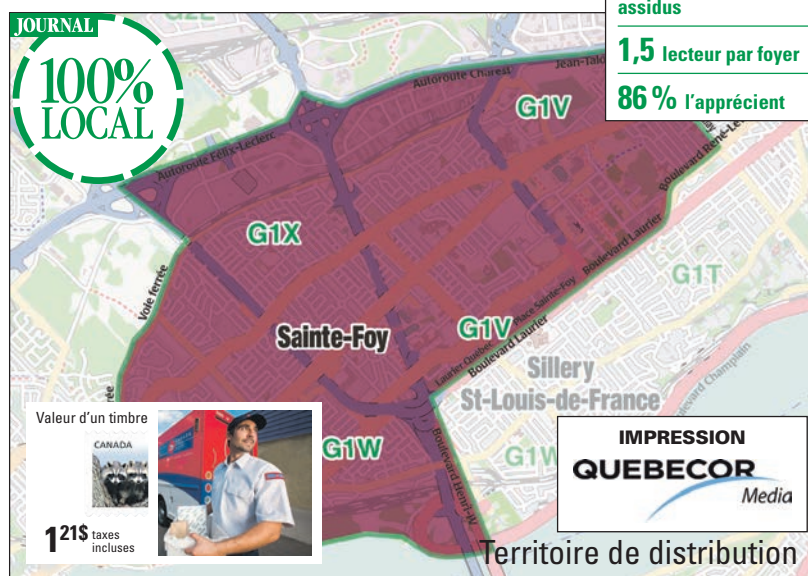
1696 exemplaires

PRÉSENTOIRS



865 exemplaires

ACHAT DE PUBLICITÉ : ventes@journal-local.ca



PROFIL DU LECTEUR

Sexe : Femmes 44 %
Hommes 56 %

Âge moyen : 45,5 ans

Revenu moyen : Revenu familial
annuel brut de
71 200 \$

Scolarité : Diplôme d'études
collégiales et
universitaires

Sondage Léger effectué à l'aide de la technologie d'interview Web assistée par ordinateur (CAWI), réalisé du 8 au 17 février 2019 auprès de 500 personnes faisant partie du lectorat de Journal-Local et des alentours. Ils ont été sélectionnés aléatoirement à partir du panel en ligne Legerweb. À l'aide des données du recensement de 2016, les résultats ont été pondérés selon l'âge, le sexe et le secteur de résidence afin de garantir un échantillon représentatif de la population.

source **Leger** leger360.com/fr

Bonne rentrée!

GENEVIÈVE GUILBAULT | DÉPUTÉE DE LOUIS-HÉBERT

• Vice-première ministre • Ministre de la Sécurité publique | 418 528-0483
 • Ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale | genevieve.guilbault.lohe@assnat.qc.ca

ASSEMBLÉE NATIONALE
DU QUÉBEC

Le Collège Saint-Charles-Garnier vous invite à ses portes ouvertes virtuelles!

(YG) Le Collège Saint-Charles-Garnier vous propose ses portes ouvertes virtuelles. D'abord, à travers une visite guidée virtuelle en 360°, les futurs élèves et leurs parents pourront découvrir, comme s'ils y étaient, toute la richesse de cette école secondaire privée. Des capsules vidéo sont également proposées pour informer plus précisément les visiteurs sur des sujets tels que la pédagogie, l'encadrement, les technologies, les admissions, le transport scolaire et le volet international du Collège.

« Dans le contexte particulier relatif à la pandémie de COVID-19 et en complément à nos portes ouvertes que nous espérons tenir les 26 et 27 septembre prochains, il

nous est vite paru essentiel de permettre aux futurs élèves et à leurs parents de pouvoir visiter l'école à distance. Nous savons que le passage au secondaire pour un élève finissant du primaire et sa famille est une étape importante. Les familles aiment rencontrer les enseignants, les élèves et poser des questions lors des portes ouvertes pour faire le choix d'une école secondaire qui correspond à leur valeur. Aussi, l'idée de tenir des portes ouvertes virtuelles a rapidement fait surface. La visite guidée virtuelle en 360° permet de découvrir nos installations comme si vous y étiez, mais aussi, grâce à l'information délivrée par la guide, de rendre compte de toutes les spécificités du Collège qui en font une école secondaire d'exception. Les capsules vidéo, elles,

complètent cette information sur des sujets qui sont souvent sources de questionnement », indique le directeur général du Collège, M. Marc-André Séguin.

La visite guidée virtuelle est le calque parfait de celle proposée aux visiteurs lors des portes ouvertes habituelles. Une enseignante du Collège, M^{me} Maria Estevez Ruiz, guide le visiteur à travers chaque salle du Collège tout en apportant de l'information très détaillée. La vie pédagogique, les programmes enrichis du Collège, les sciences, les langues, le sport, les arts, les technologies, l'encadrement, la vie scolaire et l'ambiance du Collège sont autant de thèmes abordés au cours de cette visite.

La visite guidée en 360° peut être vécue par tous, simplement en visionnant la vidéo, sur un ordinateur, une tablette ou un téléphone intelligent. Il suffit de faire tourner l'image avec la souris ou avec le doigt tout au long de la visite pour découvrir ce milieu de vie stimulant. Et pour vivre l'expérience de façon encore plus immersive, il est possible d'utiliser des lunettes de réalité virtuelle telles que les Google Cardboard. Le Collège Saint-Charles-Garnier enverra un exemplaire de ces lunettes par la poste aux deux cents premières familles (un exemplaire par famille résidant à la même adresse) qui en feront la demande. www.collegegarnier.qc.ca/portes-ouvertes-virtuelles. ■

L'Aquarium du Québec veut faciliter votre visite

(YG) L'Aquarium du Québec prend les moyens pour s'assurer que la réduction à 65 % de sa capacité habituelle afin de respecter la distanciation sociale n'oblige personne à attendre à la porte avant de pouvoir entrer. Les réservations en ligne maintenant obligatoires pour visiter l'Aquarium se feront dorénavant en fonction d'une heure précise d'arrivée. Un nombre maximal d'accès sera octroyé à

chaque heure afin de contrôler le flot de visiteurs.

Une fois qu'il aura acheté son billet d'accès, le visiteur saura qu'il pourra se présenter à l'heure convenue et accéder au site sans devoir attendre que d'autres personnes en sortent pour respecter la capacité d'accueil. Cela ne vient pas imposer une limite à la durée d'une visite. Chacun peut rester sur le site le temps souhaité à l'intérieur des

heures d'ouverture. En moyenne, une visite de l'Aquarium dure environ trois heures. Cette façon de faire permettra de bien réguler l'achalandage sur le site en fonction des moments de la journée, quitte à réduire le nombre d'accès mis en vente à certaines heures.

L'heure de début de la visite achetée devra être respectée par le visiteur. Une trentaine de minutes d'écart sera tolérée. Mais si le visiteur manque son heure



Chacun peut rester sur le site le temps souhaité à l'intérieur des heures d'ouverture.

de visite, il pourrait se voir empêcher l'accès. Le billet ne peut être ni modifié ni remboursé. ■

MAQUILLAGE PERMANENT

Réservez sans tarder!



INJECTION DES RIDES

Prochaine date : 21 septembre
Réservez sans tarder!



Rabais de 20% sur tous les produits solaires

Clin D'Œil Esthétique Enr.

Place des Quatre-Bourgeois, Sainte-Foy

418 656-0556 clindoeilesthetique.ca



PROMO SEPTEMBRE
MICRODERMABRASION
2 POUR 1

ACHAT EN LIGNE



www.clindoeilesthetique.ca

Deux jeunes apportent leur contribution contre le racisme

(YG) La mort de George Floyd aux États-Unis a eu des répercussions jusqu'ici. De nombreuses personnes désirent que les choses changent, et deux jeunes de la Maison Jean Lafrance, Benjamin et Jaheim, ont eu l'idée de créer une banderole portant leur message, Ensemble contre le racisme.

Au départ, c'est Jaheim qui en a eu l'idée, et rapidement Benjamin a décidé de l'appuyer. Ils voulaient dénoncer le racisme. Dire que cela se passait partout dans le monde. L'idée de placer tous ces yeux sur la banderole, de toutes origines,

met de l'avant l'idée que ce soit l'affaire de tous. Ils en ont discuté avec les autres jeunes de la Maison Jean Lafrance lors du souper et l'idée fut bien accueillie par tous, et évidemment par Jean Lafrance lui-même. Celui-ci les a encouragés et accompagnés dans leur parcours. Benjamin et Jaheim appliquent ainsi le principe développé par M. Lafrance, donner au prochain.

Pour les deux initiateurs du projet, cela fait du bien de regarder la banderole installée bien en vue devant la maison. Tous les visiteurs, que ce soit ceux de la

Maison Jean Lafrance, ou ceux du Collège Champigny, passent devant.

Rappelons que tous les jeunes résidant à La Maison doivent respecter le SOS

(scolarité, ouverture, sport). C'est sous ces mots d'ordre, ces trois champs d'action, qu'ils évoluent au quotidien et apprennent à être de futurs citoyens instruits, engagés et responsables. ■



Benjamin et Jaheim et leur banderole devant la Maison Jean Lafrance.

ASSEMBLÉE NATIONALE
DU QUÉBEC

Je vous remercie sincèrement pour tous vos efforts!

JOËLLE BOUTIN
DÉPUTÉE DE JEAN-TALON

📍 969, ROUTE DE L'ÉGLISE, BUREAU 310
QUÉBEC QC G1V 3V4

☎ 418 682-8167 ✉ JOELLE.BOUTIN.JETA@ASSNAT.QC.CA

Le Groupe VSLG a remis 75 000 masques à des organismes

(YG) Le Groupe VSLG inc., une compagnie d'import-export, a récemment remis 25 000 masques de protection à des organismes qui luttent contre la pauvreté : Moisson Québec, la Maison des Enfants de Saint-Roch, la Maison Mère-Mallet et la Bouchée généreuse. Rappelons qu'en juin dernier, Groupe VSLG inc. avait également remis 50 000 masques de protection à différents organismes dans le besoin.

« Groupe VSLG inc. supporte le Québec dans ses efforts de ravitaillement d'instruments médicaux depuis le début du COVID-19. L'entreprise a organisé plusieurs transports d'avion, dont celui de l'Antonov 225, ayant atterri à Mirabel le 1^{er} mai dernier », rappelle M. Louis-Martin Lanthier, vice-président du Groupe VSLG inc. ■



M^{me} Élane Côté, présidente de Moisson Québec, MM. Louis-Martin Lanthier et Emery Angers représentants de Groupe VSLG inc.

Dentistes&Cie

NOS SERVICES

- Implantologie
- Orthodontie conventionnelle
- Invisalign
- Scanographie 3D
- Radiographies numériques
- Hygiène dentaire
- Traitement de canal
- Restaurations dentaires
- Remplacement de dent
- Blanchiment dentaire
- Technologie CEREC
- Traitements parodontaux
- Greffe de gencives
- Chirurgie buccale
- Extraction des dents de sagesse

Nous sommes fiers d'annoncer l'arrivée du Dr Paquet au sein de notre équipe!

D' Alexandre Maziade, dentiste D^{re} Claire Rousseau, dentiste D' Charles Paquet, dentiste D' David Scanlan, dentiste propriétaire

HEURES D'OUVERTURE

Lundi au jeudi : 7h30 à 19h30
Vendredi: 8h à 15h

Bienvenue
aux nouveaux patients!

SERVICE D'URGENCE DENTAIRE

1175, rue Lavigerie, bureau 100, Place Iberville II, Québec | www.dentistesetcie.com

418 653-5412

Joël Lightbound rencontre les citoyens de sa circonscription et prépare la relance de l'économie

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Le député de Louis-Hébert, M. Joël Lightbound, arpente sa circonscription et rencontre les citoyens et les entrepreneurs de celle-ci, maintenant que les règles de confinement ont été réduites. « Je suis agréablement surpris par la créativité dont font preuve les entrepreneurs de Louis-Hébert pour offrir d'excellents services à la population pendant cette pandémie. Il faut encourager l'achat local pour toute l'ingéniosité qu'ils démontrent », affirme M. Lightbound.

En plus d'une présence accrue dans la circonscription, M. Lightbound travaille à préparer la rentrée parlementaire qui aura lieu au cours de la troisième semaine de septembre. Au menu, la transition vers une économie plus verte et le transport en commun. Il avance aussi que la crise sanitaire que le pays a connue devrait mener à considérer d'autres façons de répartir la richesse, notamment au niveau des géants du Web, un peu à la façon de l'ex-candidat à la course à la présidence américaine, Bernie Sanders. Le député considère aussi qu'il faudra maintenant tenir compte de la plus grande place accordée au télétravail.

En ce qui concerne le dossier du pont de Québec, il déclare que l'étude effectuée par M. Yvon Charest, négociateur spécial au dossier, a été remise au gouvernement et qu'une mise au point sera effectuée au cours des prochains mois.

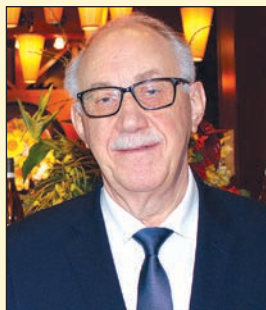
M. Lightbound rappelle également que le bureau de la circonscription est toujours ouvert et qu'un suivi rapide est effectué en ce qui concerne les demandes des citoyens. ■



M. Lightbound travaille à préparer la rentrée parlementaire qui aura lieu au cours de la troisième semaine de septembre.

Le restaurant Tuscanos remet 1 500 \$ à Opération Enfant Soleil

(YG) La pandémie de COVID-19 a changé bien des choses dans la vie de la population et pour l'économie québécoise. Mais ce qui ne change pas, c'est la générosité de personnes qui n'écoutent que leur cœur pour appuyer la cause des enfants malades. C'est le cas des restaurateurs Demetre Triantafyllou, propriétaire, et Ali Lariane, chef copropriétaire du restaurant Tuscanos. Malgré le fait que l'industrie de la restauration soit durement frappée par la pandémie, et ayant dû notamment fermer les portes du restaurant pendant plus de trois mois, ils ont décidé de contribuer pour une cinquième année à l'Opération Enfant Soleil.



Demetre Triantafyllou, propriétaire du restaurant Tuscanos, a contribué pour une cinquième année à l'Opération Enfant Soleil.

Ils se sont engagés à remettre 1 \$ à Opération Enfant Soleil pour chaque commande en ligne, et ce, du 24 avril au 30 juin dernier. Demetre Triantafyllou a remis un montant de 1 500 \$ après avoir arrondi la contribution des clients du restaurant de l'avenue Jules-Verne. L'organisme a amassé la somme de 17 066 729 \$, cette année.

La conseillère, Développement et projet chez Opération Enfant Soleil, Véronique Gagnon-Perreault, a exprimé les remerciements de l'organisme dans une lettre adressée à M. Triantafyllou, « Merci, M. Triantafyllou pour votre implication année après année. Votre geste fait de petits miracles dans la vie des enfants malades et leur famille. Merci d'être là pour eux ! », a notamment écrit M^{me} Gagnon-Perreault. ■

Local à louer 150-250 pi²

Disponible maintenant - Salle d'attente
Ascenseur - Rénové - À partir de 16 \$ / pi²

(Coin chemin des Quatre-Bourgeois et route de l'Église)

PROMOTION • 2 mois GRATUITS

(valide pour une durée limitée)



**GESTION
ROCHEFORT
ET TESSIER INC.**
Gestion d'immeuble

418 576-2492 | reception@grtinc.ca | www.grtinc.ca



RÉSIDENCE DU CAMPANILE

pour retraités amoureux de la vie

PROMOTION

2 1/2 à 1925\$/mois
3 1/2 à 2325\$/mois

Incluant 1 repas* et
2 entretiens ménagers par mois

* Offre d'une durée limitée. Valide pour les nouveaux baux. Repas pour une personne.

- Chauffage et éclairage inclus
- Services offerts : Repas - Loisirs Assistance - Soins - Sécurité
- Environnement de qualité à 2 pas de tous les services
- Clientèle autonome et/ou en légère perte d'autonomie

901, rue de Laudance, Québec G1X 5J3 | 418 659-2889 poste 5 | www.laresidenceducampanile.com



L'abc d'une rentrée scolaire sécuritaire

De l'attribution **d'un local par groupe-classe** au **lavage des mains**, en passant par des solutions pour assurer **l'enseignement de toutes les matières** et **un soutien accru** aux élèves, on a adopté des mesures pour une rentrée réussie et sécuritaire.

Consultez la foire aux questions

[Québec.ca/rentrée](https://quebec.ca/rentrée)

Aider n'aura jamais eu si bon goût!

(YG) Les œuvres Jean Lafrance opère un camion de cuisine de rue nommé Ketchup Moutarde Express. Durant l'été, il visite les épiceries Maxi de la région de Québec et participe à des événements familiaux et corporatifs.



Crédit photo : Yvon Giroux

Pour M. Jean Lafrance, cette activité permet à une dizaine de jeunes de s'impliquer dans la société.

Ce food truck, comme ils se plaisent à l'appeler, agit comme un plateau de travail pour les jeunes, où ils apprennent à développer des aptitudes et des attitudes de travail favorables. Grâce à l'argent amassé, les responsables peuvent verser une allocation aux garçons qui y travaillent et payer une partie de leurs activités parascolaires et sportives.

Pour M. Jean Lafrance, cette activité permet à une dizaine de jeunes de s'impliquer dans la société. Cela leur permet de gagner un peu

d'argent et de payer un voyage annuel dans le cadre d'un projet humanitaire. Cette année, les Œuvres Jean Lafrance prévoient recueillir près de 200 000 \$ grâce à cette activité. La COVID-19 fera en sorte que le montant de 30 000 \$ sera plus réaliste. Heureusement, que l'organisme n'a pas à payer l'entreposage hivernal du camion, qui est entreposé gratuitement par Olivier et René Roussin des Immeubles Félix Roussin.

La Maison des Œuvres Jean Lafrance héberge et accompagne de jeunes garçons âgés de 12 à 18 ans en leur offrant le soutien nécessaire menant à l'autonomie et ainsi à leur réadaptation sociale. C'est dans un contexte familial et à travers un plan de vie précis (étude, sport, voyages humanitaires et bénévolat)

qu'ils peuvent progresser et entreprendre un début de vie d'adulte du bon pied.

Vous pouvez encore suivre les déplacements du camion qui sera au Manoir de l'Atrium le 9 septembre prochain. D'autres dates sont à venir. En faisant comme Maxi, l'aéroport de Québec, Saint-Gabriel de Valcartier et plusieurs autres, vous contribuez à aider les jeunes à prendre leur envol. Communiquez avec eux au 418 681-3883. ■

Un athlète de Sainte-Foy reçoit une bourse de la Fondation de l'athlète d'excellence

(YG) Grâce à ses nombreux et généreux partenaires, la Fondation de l'athlète d'excellence du Québec (FAEQ) a pu remettre ce printemps pas moins de 147 500 \$ en bourses à 43 étudiants-athlètes de partout au Québec qui se sont distingués dans la dernière année.

Pour sa part, Hubert Marcotte a reçu une bourse Cadillac Fairview de 4000 \$ pour son excellence académique. Cet athlète fait sa marque en patinage de vitesse sur longue piste : 5^e au classement général des Championnats du monde juniors en février 2020 et vice-champion canadien junior aux épreuves de 500, 1000 et 1500 m en janvier 2020.



Hubert Marcotte a reçu une bourse Cadillac Fairview de 4000 \$ pour son excellence académique.

Il étudie en sciences humaines au Cégep de Sainte-Foy et a maintenu une moyenne académique de 81 % à la session d'automne.

Hubert sera en compétition chez les seniors à compter de la prochaine saison et il désire participer aux courses internationales dans sa nouvelle catégorie d'âge. Animé par le rêve olympique, il est intéressé par les métiers d'infirmier, de psychoéducateur et de pompier. ■

**Textez-nous vos
commentaires,
impressions
ou suggestions**

**Un seul numéro pour nous joindre :
418 653-0515**

 **Desjardins**
Caisse de Sainte-Foy

COLLÈGE STANISLAS DE QUÉBEC

PORTES OUVERTES

DE LA MATERNELLE 3 ANS AU SECONDAIRE 5

**SUR RENDEZ-VOUS
SEULEMENT**

dirquebec@stanislas.qc.ca

**JEUDI
24 SEPTEMBRE 2020
DE 17H À 19H**

**SAMEDI
26 SEPTEMBRE 2020
DE 9H À 12H**



NOUS VOUS SOUHAITONS UNE BONNE RENTRÉE !

aefe

Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger



LE **MONDE**
VOUS ATTEND!

stanislas.qc.ca



1605, CHEMIN SAINTE-FOY

Dive Against Debris : s'impliquer pour protéger la planète océan

(YG) La Scubathèque de Saint-Augustin-de-Desmaures offre une formation Dive Against Debris, qui vise à sensibiliser les plongeurs aux effets néfastes de la pollution dans les fonds marins. « En fait, nous les sensibilisons à s'impliquer de façon à démontrer que nous prenons la planète océan au sérieux et que nous allons faire les efforts nécessaires pour la protéger », affirme M. François Lafleur, superviseur à la formation à la Scubathèque.

Le 25 juillet dernier, six plongeurs ont participé à la formation PADI qui se nomme Dive Against Debris à la Scubathèque et ils se sont rendus par la suite dans une carrière privée à Neuville, désaffectée depuis longtemps, pour procéder à son

nettoyage. Au cours de ce nettoyage, les plongeurs ramassent tous les débris qu'ils peuvent récupérer. Et dans le cadre d'un autre projet international nommé Aware, ils consignent les informations recueillies au cours du nettoyage et les soumettent aux gouvernements dans le monde. Ce qui donne une force au travail de ces plongeurs compte tenu des tonnes de débris ramassés au cours des plongées.

Au terme d'une plongée d'une heure, les six plongeurs n'ont pas été en mesure de tout ramasser les débris de la carrière. Parmi leur récolte, mentionnons un lampadaire, un transformateur, des pièces de métal, des pièces d'auto, des morceaux de bois, des vêtements et des bouteilles totalisant une récolte de 500 livres de déchets.

Une autre sortie est prévue à la fin du mois de septembre à la marina du Lac-Saint-Joseph. Outre un cours de formation en classe de 12 heures, les plongeurs qui ont l'environnement sous-marin à cœur pourront y plonger et récolter des débris. Il y a également un rapport à compléter. ■



Les six plongeurs et leur récolte de débris dans une carrière de Neuville.

Succès de la collecte de denrées de Moisson Québec à Laurier Québec

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

La campagne *La collecte Moisson par service au volant* présentée par Laurier Québec les 15 et 16 août derniers a connu un franc succès avec une collecte d'une valeur de 50 000 \$, grâce à 4 000 \$ en argent et 1307 kilos de denrées.



La campagne *La collecte Moisson par service au volant* présentée par Laurier Québec les 15 et 16 août dernier, a connu un franc succès avec une collecte d'une valeur de 50 000 \$.

Le public et la clientèle de Laurier Québec étaient invités à venir porter des denrées non périssables ou à faire un don en argent via un service au volant, afin de soutenir Moisson Québec dans sa mission d'aider les personnes en situation d'insécurité alimentaire, tout en respectant les mesures de sécurité. Une équipe de bénévoles a récupéré les denrées et les dons directement dans les voitures des clients, et ce, sans contact direct avec les donateurs. Une carte-cadeau de 20 \$ était remise aux 50 premiers véhicules qui ont offert des denrées non périssables chaque jour.

« La rentrée scolaire approche et engendre d'importantes dépenses pour les familles. En ce temps de crise où des milliers de parents ont perdu leur emploi, nous voulons faire notre part pour aider la communauté de Québec », mentionne Donald Larose, directeur général de Laurier Québec et de Place Ste-Foy.

Élaine Côté, directrice générale de Moisson Québec, rappelle que chaque dollar fait une réelle différence, en ce temps de pandémie où la demande d'aide alimentaire de la région est passée de 35 000 à plus de 70 000 personnes aidées par mois. ■



CONSULTATION PUBLIQUE EN LIGNE

Jusqu'au 14 septembre 2020 au ville.quebec.qc.ca/consultations

Projets de modifications à la réglementation d'urbanisme pour sept quartiers de l'arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge

L'Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge propose sept projets de modifications au Règlement de l'Arrondissement sur l'urbanisme (règlement omnibus) afin d'assurer une meilleure intégration des nouvelles constructions dans le milieu bâti.

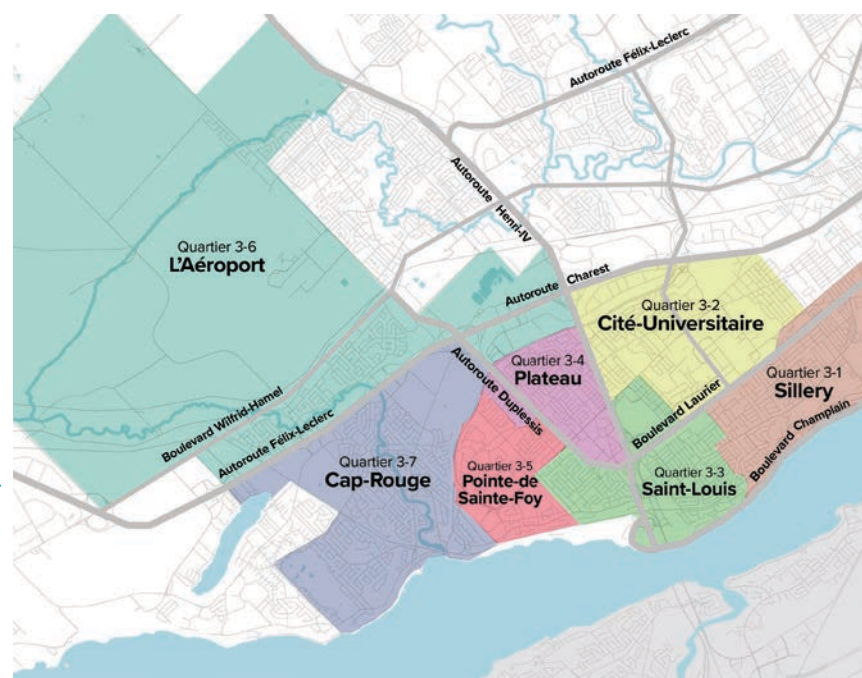
Les principales modifications proposées concernent l'ajout d'un pourcentage minimal d'aire verte, la réduction du nombre de logements autorisés dans un bâtiment, la diminution de la hauteur maximale permise pour un bâtiment, l'augmentation des marges exigées pour les bâtiments de plus gros gabarit, l'ajout de normes de lotissement (largeur minimale de lot) et l'assouplissement des droits acquis.

Détails sur les propositions de modifications réglementaires et consultations publiques en ligne* au ville.quebec.qc.ca/consultations

D'ici le 14 septembre inclusivement, vous pouvez transmettre un commentaire ou une question à l'adresse Web indiquée ou laisser un message au 418 641-6411, poste 1431. Toute question en lien avec la consultation obtiendra une réponse, à condition d'avoir fourni vos coordonnées.

Quartiers visés par les projets de modifications à la réglementation d'urbanisme :

- Quartier de Sillery (3-1) (R.C.A.3V.Q. 279)
- Quartier de la Cité-Universitaire (3-2) (R.C.A.3V.Q. 280)
- Quartier Saint-Louis (3-3) (R.C.A.3V.Q. 281)
- Quartier du Plateau (3-4) (R.C.A.3V.Q. 282)
- Quartier de la Pointe-de-Sainte-Foy (3-5) (R.C.A.3V.Q. 283)
- Quartier de l'Aéroport (3-6) (R.C.A.3V.Q. 284)
- Quartier du Cap-Rouge (3-7) (R.C.A.3V.Q. 285)



* En raison de la crise sanitaire et des règles décrétées par le gouvernement du Québec, les assemblées publiques à la Ville sont remplacées, jusqu'à nouvel ordre, par des consultations en ligne. Cependant les conseils de quartier concernés seront invités à donner leur opinion.

Renseignements sur cette consultation :

418 641-6411, poste 1431
consultations@ville.quebec.qc.ca



Besoin d'une consultation médicale?

N'attendez pas.

Si vous avez besoin de prendre un rendez-vous avec un professionnel de la santé et que vous ne présentez aucun symptôme d'allure grippale, de la gastroentérite ou de la COVID-19, communiquez avec :

- votre médecin;
- votre clinique médicale;
- votre groupe de médecine de famille;
- ou avec Info-Santé 811, si vous n'avez pas de médecin

pour obtenir une consultation par téléphone, ou encore en personne.

Le port du masque est obligatoire lors d'une consultation.



Toussez dans
votre coude



Lavez
vos mains



Gardez vos
distances



Portez
un masque

On continue de bien se protéger.

[Québec.ca/coronavirus](https://quebec.ca/coronavirus)

1 877 644-4545

Le Cyclo-Défi IUCPQ présente une édition spéciale cette année

(YG) Le Cyclo-Défi IUCPQ, présenté par Cominar et SSQ Assurance, se transforme! La Fondation de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec propose à la population de pédaler, courir ou marcher les 12 et 13 septembre prochains. En solo, en famille ou en équipe, les participants sont invités à être solidaires et à bouger tous ensemble pour le plaisir et pour la cause sur la route de leur choix au profit de l'IUCPQ.

Sous la coprésidence d'honneur de M. Sylvain Cossette, président et chef de

la direction de Cominar ainsi que M. Jean-François Chalifoux, président-directeur général de SSQ Assurance, la Fondation IUCPQ offre une édition qui respecte les règles en vigueur de distanciation sociale émises par le gouvernement : une fin de semaine d'activité physique où chacun bouge de son côté, mais tous ensemble pour la cause! Une variété de parcours seront proposés pour s'inspirer et un chandail exclusif de l'événement sera remis aux participants.

Plus que jamais, la Fondation est fière de soutenir la mission de l'Institut où

travaillent des médecins et des chercheurs passionnés qui font rayonner l'Institut dans le monde entier. «Tous ceux et celles qui croient en notre cause et qui donnent généreusement à la Fondation contribuent à l'amélioration des soins offerts et de la recherche réalisée dans le domaine des maladies cardiovasculaires, respiratoires et de celles reliées à l'obésité, les trois champs d'excellence de l'Institut qui sont reconnus à travers le monde. Ultimement, ils nous aident à donner une deuxième vie à des milliers de personnes», mentionne M^{me} Josée Giguère, directrice générale de la Fondation IUCPQ.



M. Sylvain Cossette, président et chef de la direction de Cominar.



M. Jean-François Chalifoux, président-directeur général de SSQ Assurance.

Pour information, pour vous inscrire ou pour encourager les participants, visitez le site Internet: CYCLODEFI-IUCPQ.COM. Le coût d'inscription est de 55 \$, incluant un chandail exclusif et un reçu pour fin d'impôt de 45 \$. Depuis sa création, cet événement a contribué à récolter plus de 700 000 \$ permettant ainsi de soutenir le développement de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec - Université Laval (IUCPQ-UL), le seul centre au Québec à offrir sous un même toit des soins spécialisés et ultraspecialisés en cardiologie, en pneumologie et en obésité-métabolisme, soit les grandes maladies qui affligent notre société. Le tout au bénéfice de la population du centre et de l'Est du Québec, soit plus de deux millions de personnes. ■



Maddie

Vêtements pour dames

La Boutique Maddie vous invite à participer à son concours en déposant ce coupon à la Boutique Maddie.

**TIRAGE DE « DEUX GARDES-ROBES »
D'UNE VALEUR DE 500 \$ CHACUNE
16 NOVEMBRE 2020**

Nom: _____

Tél.: _____

Courriel: _____

Date d'anniversaire: _____

J'autorise la boutique Maddie à m'envoyer par courriel:

mon cadeau d'anniversaire promotions et info-lettre

NOS MARQUES LES PLUS PRESTIGIEUSES

LISETTE MONTRÉAL | FRANK LYMAN DESIGN | n'vo

DOLCEZZA | Joseph Ribkoff | RABE

TRIBAL | Charlie | LEO & UGO | VEX COLLECTION

TRICOTTO | max & cie | RENUAR | Junge



TRICOTTO

Venez voir nos collections AUTOMNE-HIVER!

2900, chemin Saint-Louis, Québec (Qc) G1W 4R7 (coin route de l'Église)
418 651-3751 | www.boutiquemaddie.com

Le Centre de services scolaire des Découvreurs lance un nouveau site Web

(YG) Le Centre de services scolaire des Découvreurs a lancé récemment son tout nouveau site Internet. Complètement repensé pour mieux répondre aux besoins de ses différentes clientèles, il propose un design adaptatif, peu importe l'appareil utilisé. En plus d'améliorer la présentation visuelle, une attention particulière a été portée afin de simplifier la navigation et optimiser l'arborescence du site. Ayant toujours en tête de faciliter la navigation de l'internaute et de rendre l'information

facilement identifiable, le Centre de services scolaire des Découvreurs souhaitait également assurer une meilleure performance de son site.

Cette refonte arrive parfaitement bien avec les changements engendrés par la sanction du Projet de loi 40 et l'arrivée des Centres de services scolaires, quoique ce changement était prévu bien avant. Pour découvrir le nouveau site du Centre de services scolaire des Découvreurs, rendez-vous au www.csdecou.qc.ca. ■

Find it
Get Fit.

 **ONFIT**
TROUVE TON ENTRAÎNEUR

Trouvez votre entraîneur selon vos critères ou offrez vos services d'entraînement personnalisés seulement sur OnFit!

AUTOMNE 2020

Fier partenaire
Journal-Local.ca
JOURNAL-LOCAL INC.

Téléchargez l'application OnFit
DISPONIBLE SUR Google Play | Téléchargez dans l'App Store

www.onfit.ca
www.instagram.com/onfitapp





SOI LA RÉUSSITE
MÉRICI
COLLÉGIAL PRIVÉ

PRÉUNIVERSITAIRES

- _ Sciences humaines **ANGLAIS+**
- _ Sciences de la nature **PROGRAMME BILINGUE**

TECHNIQUES

- _ Orthèses et prothèses orthopédiques
- _ Gestion d'un établissement de restauration **AMT**
- _ Gestion hôtelière **AMT**
- _ Éducation spécialisée
- _ Tourisme

FORMATION CONTINUE

- _ Tourisme d'aventure et écotourisme
- _ Gestion d'événements et de congrès
- _ Pilotage d'aéronefs

AMT = Apprentissage en milieu de travail



PRENEZ RENDEZ-VOUS DÈS MAINTENANT AVEC L'UN DE NOS CONSEILLERS EN INFORMATION SCOLAIRE.

📞 Téléphone: 418 781-6294
✉ information@merici.ca

755, Grande Allée Ouest
Québec (Québec) G1S 1C1
Canada



Sur la photo : Robert Ferland et Denis Angers

UN LIVRE POUR LES 100 ANS DU CLUB DE GOLF DE LORETTE

C'est avec beaucoup de fierté que l'organisation du Club de golf de Lorette dévoile *Le siècle du Lorette – Une histoire dans l'histoire*, un livre créé spécialement pour l'anniversaire du club qui célèbre cette année ses 100 ans d'existence. Coécrit par Robert Ferland, membre du club responsable du projet, ainsi que par l'historien (et golfeur à ses heures!) Denis Angers, cet ouvrage dessine l'évolution du club de golf au cours du siècle dernier, tout en abordant la grande histoire de la société en général.

MAXIM MARTIN DEVIENT L'AMBASSADEUR DU BOCKALE

La microbrasserie Le BockAle est fière d'annoncer que l'humoriste Maxim Martin devient son ambassadeur officiel. Cette toute nouvelle collaboration sera l'occasion pour l'entreprise de Drummondville, laquelle est déjà présente dans plus de 1500 points de vente partout au Québec, de poursuivre son expansion dans les commerces de la province! Apprécié du public pour son humour et son intégrité, Maxim Martin s'avère la personne toute désignée pour représenter la microbrasserie, qui mise particulièrement sur ses trois savoureux choix sans alcool pour faire sa place dans le cœur... et le réfrigérateur des Québécois!



Sur la photo : Maxim Martin

UNE ALLIANCE DE TAILLE ENTRE DEUX JOUEURS DE L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION

Pierre-Yves Charest et François Tremblay, fondateurs d'Oikos Construction, deviennent actionnaires de Dutran Construction, qui profite également de ce renouveau pour changer son appellation officielle qui sera désormais simplement Dutran. Le duo d'hommes d'affaires continuera de travailler aux côtés de Pierre Tremblay, qui conserve son titre de président pour Dutran. Les trois entrepreneurs dirigeront cette dernière, en plus d'assurer une synergie entre les deux entités. Dutran garde ainsi son rôle de spécialiste de la conception et de projets clés en main, alors qu'Oikos se positionne maintenant telle une division de Dutran qui agit comme promoteur et développeur de projets résidentiels de l'entreprise.



Sur la photo : François Tremblay, Pierre Tremblay et Pierre-Yves Charest

FAIRMONT LE CHÂTEAU FRONTENAC LANCE UN FORFAIT TOUT INCLUS DE LUXE

Depuis le mois d'août et pour un temps limité, Fairmont Le Château Frontenac propose des séjours uniques dans le magnifique quartier historique du Vieux-Québec, sous le signe du raffinement et du bien-être, grâce à sa nouvelle formule *Tout inclus de luxe*. Celle-ci permet d'obtenir une chambre avec une vue imprenable sur le fleuve Saint-Laurent ainsi qu'un accès dans tous les restaurants gastronomiques du Château, qui font d'ailleurs sa renommée. Une panoplie de divertissements sont aussi offerts aux clients, dont une excursion à bord du AML Louis Jolliet ainsi que l'accès à toutes les activités signées *Expérience Château Frontenac*.



Sur la photo : Émilie-Rose Couture

MIMZ DÉVOILE SA NOUVELLE COLLECTION DE PRÊT-À-PORTER EN LIN

C'est avec fierté qu'Émilie-Rose Couture, jeune entrepreneure de Saint-Augustin-de-Desmaures à la tête de Mimz, a lancé une nouvelle collection de vêtements en lin faits artisanalement dans la ville de Québec. La jeune créatrice de 21 ans, qui s'est fait connaître en 2017 lors du lancement de sa première collection de maillots de bain une-pièce, dévoile sa collection de vêtements d'été entièrement fabriqués dans la région. La collection d'été 2020 de Mimz est composée de neuf morceaux qui sont offerts en ligne au mimz.ca.

LA SPA DE QUÉBEC AMASSE 10 600 \$ POUR LES SOINS DES ANIMAUX

La Société protectrice des animaux (SPA) de Québec a tenu son premier encan virtuel au profit des animaux, du 1^{er} au 22 juin dernier. La population a été invitée à miser en ligne sur une trentaine de lots, tous plus intéressants les uns que les autres, afin de contribuer au manque à gagner financier causé par l'annulation de l'annuelle soirée-bénéfice Vino & Cabot. L'objectif de la SPA de Québec a été atteint avec un montant amassé de 10 600 \$ qui sera entièrement investi pour les soins des animaux.



Le Cégep de Sainte-Foy prêt à accueillir ses étudiantes et étudiants

(YG) Dès le mardi 8 septembre prochain, les étudiants à l'enseignement régulier effectueront leur rentrée scolaire au Cégep de Sainte-Foy. Cette rentrée, précédée de deux semaines d'activités préparatoires débutées le 24 août, sera teintée de nouvelles formules de cours, de services et d'événements planifiés par un personnel et des professeurs affairés à tout mettre en œuvre afin d'offrir la meilleure expérience possible à la communauté étudiante dans ce contexte exceptionnel, tout en respectant les consignes sanitaires des autorités gouvernementales.



Le mardi 8 septembre prochain, les étudiants à l'enseignement régulier effectueront leur rentrée scolaire au Cégep de Sainte-Foy.

Des activités d'accueil, en petits groupes, se dérouleront sur le campus jusqu'au 4 septembre. « Nous préparons activement le retour en classe de nos étudiantes et nos étudiants afin de leur offrir une belle session d'automne malgré le contexte pandémique. Nous avons notamment décidé, au Cégep de Sainte-Foy, d'accueillir nos nouveaux venus en présence, sur invitation, dans le respect des consignes de la santé publique, pour leur permettre d'apprivoiser leur nouvel environnement d'études », explique la directrice générale du Cégep de Sainte-Foy, M^{me} Jasmine Gauthier.

Deux semaines préparatoires permettront à la cohorte 2020-2021 d'entamer ses premiers cours de façon adéquate, notamment en ayant accès : à des formations pour les acquis manquants dans certains programmes, à divers services et à des ressources pour les

étudiants avec des besoins particuliers. Une attention particulière sera portée à bien former la communauté collégiale sur les plateformes numériques et, pour ce faire, nombreuses sont les initiatives qui ont été mises de l'avant : une séance d'information virtuelle sur les outils numériques utilisés en classe offerte à tous les étudiants, de nombreuses capsules afin d'approfondir leurs connaissances sur les diverses ressources numériques et une brigade techno pour épauler la communauté étudiante et le corps enseignant tout au long de la session.

Rappelons que la session d'automne 2020, comportant 12 semaines et une semaine de lecture, sera pourvue de cours théoriques principalement offerts à distance. Certaines activités pratiques et techniques jugées essentielles au développement des compétences seront, quant à elles, offertes sur le campus en respectant les directives de la santé publique. À cet effet, une brigade sanitaire a été créée au Cégep pour veiller à l'application des mesures nécessaires dans le contexte de la COVID-19. ■

Inscription d'automne dès le début du mois de septembre pour le Club de soccer de Sainte-Foy-Sillery

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Le Club de soccer de Sainte-Foy-Sillery sera en mesure de publier ses documents d'inscription pour la saison automne 2020 au début du mois de septembre. En raison d'une nouvelle réorganisation des ligues dans la région et de la COVID-19, les délais de préparation sont malheureusement plus longs. Les responsables du club ne sont donc pas en mesure de répondre à vos questions concernant les programmes et les horaires avant le début du mois de septembre. ■



Les jeunes amateurs de soccer pourront disputer une session d'automne de leur sport préféré.



COLLÈGE SAINT-CHARLES-GARNIER

GÉNÉRATEUR DE RÉUSSITES !

VISITEZ LE COLLÈGE !

3 OPTIONS S'OFFRENT À VOUS :

- **PORTES OUVERTES***
les 26 et 27 septembre 2020
de 12 h à 15 h 30

Venez rencontrer les membres
du personnel et découvrir nos
installations.
- Expérimentez notre **VISITE
GUIDÉE VIRTUELLE** en 360° :
[www.collegegarnier.qc.ca/
portes-ouvertes-virtuelles](http://www.collegegarnier.qc.ca/portes-ouvertes-virtuelles) 

- Demandez une **VISITE
PERSONNALISÉE.**

* Conditions à vérifier sur notre site
Web, pour répondre aux directives de
la santé publique.

À TON TOUR, DE MARQUER NOTRE HISTOIRE

Nous t'aiderons à te révéler pour que tu laisses, toi
aussi, ton empreinte dans le patrimoine prestigieux
de la plus vieille école francophone du Québec.



Un milieu authentique aux dimensions humaines qui permet à chaque élève
de découvrir qui il est et de quoi il est capable : un tremplin pour réussir sa vie !

T 418 681-0107 - COLLEGE GARNIER.QC.CA



Tous engagés

En cette situation exceptionnelle, Desjardins demeure présent auprès des gens et des collectivités.

Notre appui au Cégep de Sainte-Foy en est un exemple concret.

Nous sommes là pour vous et nous continuerons de l'être.

 **Desjardins**